

FIȘA DISCIPLINEI¹

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Politehnică din Timișoara
1.2 Facultatea ² / Departamentul ³	Științe ale Comunicării / Comunicare și Limbi străine
1.3 Catedra	—
1.4 Domeniul de studii (denumire/cod ⁴)	Științe ale comunicării (40 30 10 60)
1.5 Ciclul de studii	Master
1.6 Programul de studii (denumire/cod)/Calificarea	Comunicare, relații publice și media digitală (Interdisciplinar cu Inginerie electronică și telecomunicații) /40 30 10 10

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Limba străină pentru media digitală – E, F, G						
2.2 Titularul activităților de curs	Lect. dr. Marcela Fărcașiu						
2.3 Titularul activităților aplicative ⁵	Lect. dr. Marcela Fărcașiu						
2.4 Anul de studiu ⁶	1	2.5 Semestrul	2	2.6 Tipul de evaluare	D	2.7 Regimul disciplinei	opțională

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	3, din care:	3.2 curs	1	3.3 seminar/laborator/proiect/practică	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	42, din care:	3.5 curs	14	3.6 activități aplicative	28
3.7 Distribuția fondului de timp pentru activități individuale asociate disciplinei					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					28
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					56
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					28
Tutoriat					14
Examinări					4
Alte activități					0
Total ore activități individuale					130
3.8 Total ore pe semestru ⁷	172				
3.9 Numărul de credite	7				

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	<ul style="list-style-type: none"> Limba engleza / franceză / germană
4.2 de competențe	<ul style="list-style-type: none"> Competențe de comunicare în limba engleză / franceză / germană, scrisă și orală, nivel mediu-avansat

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	<ul style="list-style-type: none"> Sală mare; materiale suport: laptop, proiector, tablă
-------------------------------	---

¹ Formularul corespunde Fișei Disciplinei promovată prin OMECTS 5703/18.12.2011 (Anexa3).

² Se înscrie numele facultății care gestionează programul de studii căruia îi aparține disciplina.

³ Se înscrie numele departamentului căruia i-a fost încredințată susținerea disciplinei și de care aparține titularul cursului.

⁴ Se înscrie codul prevăzut în HG nr. 493/17.07.2013.

⁵ Prin activități aplicative se înțeleg activitățile de: seminar (S) / laborator (L) / proiect (P) / practică (Pr).

⁶ Anul de studii la care este prevăzută disciplina în planul de învățământ.

⁷ Se obține prin însumarea numărului de ore de la punctele 3.4 și 3.7.

5.2 de desfășurare a activităților practice	<ul style="list-style-type: none"> Laborator cu calculatoare, proiector și tablă
---	---

6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale ⁸	<ul style="list-style-type: none"> Aplicarea adecvată a tehnicilor de comunicare scrisă și orală specifice genurilor profesionale utilizate în media digitală; Capacitatea de a adapta un discurs oral / text scris la diverse situații de comunicare generală și socio-profesională în funcție de gradul de formalitate sau scopurile comunicative impuse de context;
Competențe transversale	<ul style="list-style-type: none"> Întrebuințarea programelor de calculator specializate și a uneltelor electronice la redactarea textelor utilizate în media digitală. Aplicarea tehnicilor de muncă eficientă în echipa multidisciplinară cu îndeplinirea anumitor sarcini pe paliere ierarhice

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	<ul style="list-style-type: none"> Formarea competenței de comunicare într-o limbă străină în mediul real și digital în contextul social actual;
7.2 Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> Formarea competenței de comunicare într-o limbă străină în situații profesionale prin media digitală; Dezvoltarea competențelor necesare aplicării normelor comunicării în limba străină în situații profesionale specifice mediei digitale.

8. Conținuturi

8.1 Curs	Număr de ore	Metode de predare
1. Introducere	2	expunere, prelegere, conversație, explicație, exemplu
1.1. Contextul comunicării în limba străină pentru media digitală		
2. Comunicarea scrisă în limba străină pentru media digitală	2	
2.1. Norme și tehnici generale de redactare a mesajelor scrise		
2.2. Genuri profesionale utilizate în media digitală în limbi străine și modalități specifice de realizare a acestora:	2	
2.2.1. Conținut pentru situri web		
2.2.2. Aplicații pentru calculator, jocuri video	2	
2.2.3. Prezentări profesionale în format electronic	2	
3. Comunicarea orală în limba străină pentru media digitală		
3.1. Norme și tehnici generale de comunicare orală în limba străină	2	
3.2. Comunicarea prin tele- și video-conferință: principii și tehnici de comunicare	2	
Bibliografie ⁹		
<ol style="list-style-type: none"> Benenson, James, Juanals, Brigitte, <i>Guide bilingue de la communication électronique / Electronic Communications Bilingual Guide</i>, Pocket, Paris, 2003. Carroll, Brian. <i>Writing for Digital Media</i>. London:Routledge. 2010 Dejica, D. <i>English for Digital Media</i>. https://cv.upt.ro. 2014. 		

⁸ Aspectul competențelor profesionale și competențelor transversale va fi tratat cf. Metodologiei OMECTS 5703/18.12.2011. Se vor prelua competențele care sunt precizate în Registrul Național al Calificărilor din Învățământul Superior RNCIS (http://www.rncis.ro/portal/page?_pageid=117,70218&_dad=portal&_schema=PORTAL) pentru domeniul de studiu de la pct. 1.4 și programul de studii de la pct. 1.6 din această fișă, la care participă disciplina.

⁹ Cel puțin un titlu trebuie să aparțină colectivului disciplinei iar cel puțin 3 titluri trebuie să se refere la lucrări relevante pentru disciplină, de circulație națională și internațională, existente în biblioteca UPT.

4. Dejica, D., Hansen, G., Sandrini, P. & I. Para (eds.). [Language in the Digital Era. Challenges and Perspectives](#). Warsaw/Berlin: DeGruyter. 2016.
5. Harries, D. (ed.) *The New Media Book*. Palgrave Macmillan. 2011.
6. Manovich, Lev, *The Language of New Media*. Massachusetts Institute of Technology. 2001.
7. McAlpine, Rachel. *Web Word Wizardry: A Guide to Writing for the Web and Intranet*. London: Ten Speed Press. 2001.

8.2 Activități aplicative ¹⁰	Număr de ore	Metode de predare
1. Identificarea și diferențierea caracteristicilor textuale și structurale ale mesajelor scrise și orale utilizate în scopuri diverse în media digitală	2	analiză comparativă, conversație, exemplu, simulare, problematizare
2. Aplicarea normelor și tehnicilor de redactare a genurilor profesionale scrise utilizate în media digitală	2	
2.1. Redactarea conținutului pentru situri și pagini web; texte informative, argumentative, descriptive, narative	2	
2.1.1. Pagini oficiale (prezentare instituții, firme, companii)	2	
2.1.2. Pagini personale (blogul, pagina personala)	2	
2.1.3. Pagini de informare (buletinul informativ)	2	
2.1.4. Pagini de informare (comunicatul de presă)	2	
2.1.5. Pagini pentru magazinele virtuale (prezentare și vânzare de produse on-line)	2	
2.2. Redactarea textului pentru aplicații de calculator	2	
2.2.1. Meniuri și sub-meniuri	2	
2.2.2. Secțiunea de ajutor	2	
2.3. Redactarea textului pentru jocurile video	2	
2.3.1. Instrucțiuni și opțiuni	2	
2.4. Redactarea prezentărilor profesionale în format electronic (1)	2	
2.4. Redactarea prezentărilor profesionale în format electronic (2)	2	
3. Aplicarea tehnicilor de comunicare orală pentru media digitală	2	
3.1. Simularea situațiilor de comunicare orală specifice teleconferințelor	2	
3.2. Simularea situațiilor de comunicare orală specifice video-conferințelor	2	

Bibliografie¹¹

1. Benenson, James, Juanals, Brigitte, *Guide bilingue de la communication électronique / Electronic Communications Bilingual Guide*, Pocket, Paris, 2003.
2. Carroll, Brian. *Writing for Digital Media*. London: Routledge. 2010
3. Dejica, D. *Dicționar englez-român, român-englez cu termeni și expresii utilizate în media digitală*. Timisoara: Editura Politehnica. 2013.
4. Dejica, D. *English for Digital Media*. <https://cv.upt.ro>. 2014.
5. Dejica, D., Hansen, G., Sandrini, P. & I. Para (eds.). [Language in the Digital Era. Challenges and Perspectives](#). Warsaw/Berlin: DeGruyter. 2016.
6. Manovich, Lev, *The Language of New Media*. Massachusetts Institute of Technology. 2001.
7. McAlpine, Rachel. *Web Word Wizardry: A Guide to Writing for the Web and Intranet*. London: Ten Speed Press. 2001.

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

¹⁰ Tipurile de activități aplicative sunt cele precizate în nota de subsol 5. Dacă disciplina conține mai multe tipuri de activități aplicative atunci ele se trec consecutiv în liniile tabelului de mai jos. Tipul activității se va înscrie într-o linie distinctă sub forma: „Seminar:”, „Laborator:”, „Proiect:” și/sau „Practică:”.

¹¹ Cel puțin un titlu trebuie să aparțină colectivului disciplinei.

- Conținutul disciplinei este corelat cu alte programe similare din cadrul altor instituții de învățământ superior din țară și din străinătate.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Examen scris Corectitudinea și completitudinea cunoștințelor	Examen	50 %
10.5 Activități aplicative	Intervenții la seminar, lucrări practice realizate, test scris	Prezentare portofoliu/Expunere	50 %
10.6 Standard minim de performanță (volumul de cunoștințe minim necesar pentru promovarea disciplinei și modul în care se verifică stăpânirea lui)			
<ul style="list-style-type: none"> • Realizarea unei pagini personale (blog, pagină personală, prezentare) sau a unei pagini oficiale (prezentarea unei organizații) în limba străină studiată (engleză / franceză / germană); prezentarea paginii în limba străină studiată • Redactarea și susținerea unei prezentări profesionale în limba străină studiată (engleză / franceză / germană). 			

Data completării

**Titular de curs
(semnătura)**

Lect. dr. Marcela Fărcașiu

**Titular activități aplicative
(semnătura)**

**Director de departament
(semnătura)**

Prof. dr. Vasile GHERHEȘ

**Data avizării în Consiliul
Facultății¹²**

**Decan
(semnătura)**

Prof. dr. Daniel DEJICA-CARȚIȘ

¹²Avizarea este precedată de discutarea punctului de vedere al board-ului de care aparține programul de studiu cu privire la fișa disciplinei.